

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Latchways plc, Eurosafe Solutions BV

Alperesek: Kedge Safety Systems BV, Consolidated Nederland BV

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank 's-Gravenhage — Az építési termékekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/106/EGK tanácsi irányelv (HL 1989. L 40., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 9. kötet, 296. o.), az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1989. december 21-i 89/686/EGK tanácsi irányelv (HL L 399., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 10. kötet, 98. o.) és a megfelelőségértékelési eljárások különböző szakaszainak moduljairól és a CE megfelelőségi jelölés feltüntetését és használatát rögzítő, a műszaki harmonizációs irányelvekben használni kívánt szabályokról szóló, 1993. július 22-i 93/465/EGK tanácsi határozat (HL L 220., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 195. o.) értelmezése — Építményen való tartós elhelyezésre szánt lezuhanásgátló szerkezeti rögzítők — EN 795 európai szabvány

**Rendelkező rész**

1. Az EN 795 európai szabványnak az A1. osztályba tartozó szerkezeti rögzítőkre vonatkozó rendelkezései nem tartoznak a 2003. szeptember 29-i 1882/2003/EGK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1989. december 21-i 89/686/EGK tanácsi irányelv hatálya alá, tehát azok nem képezik az uniós jog részét, ebből következően pedig a Bíróságnak nincs hatásköre azok értelmezésére.
2. Az alapügyben szóban forgóhoz hasonló szerkezeti rögzítők, amelyeket nem arra szántak, hogy azokat a felhasználó tartsa vagy viselje, nem tartoznak az 1882/2003 rendelettel módosított 89/686 irányelv hatálya alá sem önmagukban, sem azon tény miatt, hogy azokat az egyéni védőeszközökhöz való csatlakoztatásra szánták.
3. A 1882/2003 rendelettel módosított, az építési termékekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/106/EGK tanácsi irányelv hatálya alá tartoznak az alapügyben szóban forgóhoz hasonló szerkezeti rögzítők, amelyek azon építmény részét képezik, amelyre azokat annak biztosítása céljából szerelték fel, hogy az építmény tetejének használata vagy igénybevétele biztonságos legyen.
4. A megfelelőségértékelési eljárások különböző szakaszainak moduljairól és a CE megfelelőségi jelölés feltüntetését és használatát rögzítő, a műszaki harmonizációs irányelvekben használni kívánt

szabályokról szóló, 1993. július 22-i 93/465/EGK tanácsi határozat kizárja, hogy fakultatív alapon CE-jelölést helyezzenek el az olyan terméken, amely nem tartozik az elhelyezés jogalapját képező irányelv hatálya alá, de eleget tesz az abban meghatározott műszaki feltételeknek.

(<sup>1</sup>) HL C 197., 2008.8.2.

**A Bíróság (második tanács) 2010. október 14-i ítélete — Deutsche Telekom AG kontra Európai Bizottság, Vodafone D2 GmbH, korábban Vodafone AG & Co. KG, korábban Arcor AG & Co. KG**

(C-280/08. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés — Verseny — EK 82. cikk — A távközlési szolgáltatások piaci — Az inkubens szolgáltató helyhez kötött hálózatához való hozzáférés — A versenytársaknak biztosított helyi hurokhoz való hozzáférési szolgáltatások nagykereskedelmi ára — Az előfizetőknek biztosított hozzáférési szolgáltatások kiskereskedelmi ára — Az erőfölényben lévő vállalkozás árképzési gyakorlata — A versenytársakra gyakorolt árpréshatás — A távközlési szabályozási nemzeti hatóság által jóváhagyott díj — Az erőfölényben lévő vállalkozás mozgástere — A jogsértő magatartás betudhatósága — A „visszaélés” fogalma — A „hasonlóan hatékony versenytárs” teszt — Az árprés kiszámítása — A visszaélés hatásai — A bírság összege)**

(2010/C 346/06)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Deutsche Telekom AG (képviselők: U. Quack, S. Ohlhoff és M. Hutschneider Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: K. Mojzesowicz, W. Mölls és O. Weber meghatalmazottak), a Vodafone D2 GmbH, korábban Vodafone AG & Co. KG, korábban Arcor AG & Co. KG (képviselő: M. Klausmann meghatalmazott), a Versatel NRW GmbH, korábban Tropolys NRW GmbH, korábban CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice, az EWE TEL GmbH, a HanseNet Telekommunikation GmbH, a Versatel Nord GmbH, korábban Versatel Nord-Deutschland GmbH, korábban KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, a NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, a Versatel Süd GmbH, korábban Versatel Süd-Deutschland GmbH, korábban tesion Telekommunikation GmbH, a Versatel West GmbH, korábban Versatel West-Deutschland GmbH, korábban Versatel Deutschland GmbH & Co. KG (képviselő: N. Nolte Rechtsanwalt)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács) T-271/03. sz., Deutsche Telekom kontra Bizottság ügyben 2008. április 10-én hozott ítélet elleni fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az EK 82. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásról szóló 2003. május 21-i 2003/707/EK bizottsági határozat (COMP/C-1/37.451, 37.578, 37.579 — Deutsche Telekom AG) (HL L 263., 9. o.) megsemmisítése, és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság csökkentése iránti kérelmet — Erőfölénnyel való visszaélés — A helyhez kötött távközlési hálózathoz való hozzáférés díja Németországban — Az erőfölényben lévő vállalkozás azon árképzési gyakorlatának visszaélészerű volta, melynek értelmében a versenytársaknak biztosított helyi hurokhoz való hozzáférési szolgáltatások nagykereskedelmi ára magasabb az előfizetői számára szabott kiskereskedelmi árnál

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Deutsche Telekom AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2008.8.30.

**A Bíróság (első tanács) 2010. október 28-i ítélete — Európai Bizottság kontra Litván Köztársaság**

(C-350/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségszegés — A 2003. évi csatlakozási okmány — A csatlakozó államok kötelezettségei — Közösségi vívmányok — 2001/83/EK és 2003/63/EK irányelv — 2309/93/EGK rendelet és 726/2004/EK rendelet — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Biotechnológiai úton előállított, hasonló biológiai gyógyszerek — A csatlakozást megelőzően kiadott nemzeti forgalombahozatali engedély)*

(2010/C 346/07)

Az eljárás nyelve: litván

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Steiblyté és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: Litván Köztársaság (képviselők: D. Kriauciūnas és R. Mackevičienė, meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés — A 2003/63/EK irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.; helyesbítés: HL L 235., 24. o.) I. melléklete II. része 6. cikke (1) bekezdésének, illetve I. melléklete II. része 4. pontjának, valamint a emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

tárhozásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 214., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 151. o.) 3. cikke (1) bekezdésének, és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.) 3. cikke (1) bekezdésének megsértése — A „Grasalva” elnevezésű hasonló biológiai gyógyszer nemzeti forgalomba hozatali engedélyének a fenntartása.

**Rendelkező rész**

1. A Litván Köztársaság — a Grasalva nevű gyógyszer nemzeti forgalombahozatali engedélyének fenntartásával — nem teljesítette a 2003. június 25-i 2003/63/EK bizottsági irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének (1) bekezdéséből, valamint az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Litván Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 247., 2008.9.27.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 21-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Padawan SL kontra Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)**

(C-467/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Jogsabályok közelítése — Szerzői jog és szomszédos jogok — 2001/29/EK irányelv — Többszörözési jog — Kivételek és korlátozások — A magáncélú másolatokra vonatkozó kivétel — A méltányos díjazás fogalma — Egységes értelmezés — A tagállamok által történő végrehajtás — Szempontok — Korlátok — A digitális többszörözésre szolgáló berendezésekre, készülékekre és adathordozókra a magáncélú másolatok miatt alkalmazott díj)*

(2010/C 346/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Audiencia Provincial de Barcelona